

Миронов Евгений

26.09.02

Троекратное "ура" Петера Штайна

"Гамлет" с российскими звездами в Токио

Трагедия "Гамлет" английского драматурга в постановке немецкого режиссера и в исполнении российских актеров восхищает японских служителей и поклонников Мельпомены. Поставленный Петером Штайном с участием ряда наших звезд первой величины "Гамлет" еще только начал идти на сцене Нового национального театра в Токио по жесткому графику: 11 трехчасовых представлений. Однако администрация театра уже сейчас говорит о большом успехе спектакля.

Инициатором гастролей был артистический директор Нового национального театра Тамия Курияма, который впервые увидел этот спектакль около двух лет назад в Санкт-Петербурге и с тех пор мечтал, чтобы его показали в Токио. Ему довелось познакомиться с самыми разными версиями трагедии, которую, по его словам, только в Лондоне ставят раз десять в год. Нередко ставят и в Японии, однако Курияма скептически отзывался о спектаклях своих соотечественников, полагая, что им не удастся подняться до шекспировских высот. Штайна Курияма включает в тройку ведущих режиссеров мира, а на вопрос корреспондента ИТАР-ТАСС о том, на какое место он ставит российских актеров, уверенно отвечает: "На первое".

У российских артистов – "прочная база", считает всемирно известный японский режиссер Тадаси Судзуки. Он особо выделил Евгения Миронова, которого видел на сцене и раньше – в "Борисе Годунове", поставленном с нашими звездами английским режиссером Декланом Доннелланом. По словам Судзуки, актер "мастерски передает тончайшие нюансы душевного состояния" своего героя.

Штайн, который осуществил постановку четыре года назад, а репетиции проводил в Москве, говорит, что успел кое-что подзабыть из собственного творчества. "Но после того

как я сейчас увидел вас на сцене, я снова влюбился в русских актеров, – признался он. – Это очень долгая история любви, хотя я пока и не знаю, будет ли она иметь продолжение". Громко, публично и искренне режиссер прокричал троекратное "ура" за российское театральное искусство и "своих" актеров, в число которых входят также Ирина Купченко, Владимир Этуш, Александр Феклистов, Валентин Смирнитский, Елена Захарова.

Японский зритель – тихий зритель и в отличие от российского не склонен к бурному проявлению чувств, которые дают актерам дополнительный эмоциональный заряд. Евгения Миронова, который знает об этом еще с тех времен, когда в начале 90-х годов впервые выступал в Токио на гастролях театральной студии Олега Табакова, это не смущает. "Я знаю, что они переживают все честно, но внутри, и я к этому был готов, – говорит он. – Десять лет назад мы играли "Ревизора", и было тяжело, потому что не было ответной реакции. Сейчас это "Гамлет", трагедия, поэтому их тишина и внимание мне дороже".

Для Ирины Купченко нынешнее свидание с Японией произошло после более чем 20-летнего перерыва. "Японцы – это, может быть, единственные зрители, для которых духовность не простое слово, а способ существования и нечто самое важное в жизни, – делится своими ощущениями актриса. – Если говорить о гипотетическом идеальном зрителе, то, наверное, он находится здесь. Публика очень тихо принимает, и перед началом даже непонятно, есть ли вообще кто-либо в зале. Для нас это непривычно. И все же это именно тот зритель, который нам нужен. Если "Гамлет" кому-то адресован, то в первую очередь японцам".

Владимир СОЛНЦЕВ

Токио

Курияма-2002 - 26 сент. - 2002. г. 11

34